



Chinese



外籍雇员指南

5.0版

巴林劳务市场管理局(LMRA)为外籍雇员提供以下服务:

- 注册和更新工作签证
- 转换雇主
- 与相关部门合作,为外籍雇员及其家庭成员办理入境签证、居留许可、多次入境签证和身份证(ID卡)
- 与卫生部合作,为预约体检提供便利
- 外籍人士保护中心 - <https://www.lmra.gov.bh/en/page/show/506>
- 24/7 外籍人士保护 联系中心 995

注意事项

启程来巴林前:

1、在 LMRA 网站 www.lmra.gov.bh 确认您的工作签证是否有效,可在 http://portal.lmra.gov.bh/english/express_services 网页的指定区域输入您的签证号码查询。

• 如果您之前在巴林工作过,请在新雇主为您申请工作签证前,将旧 ID 卡交给新雇主。

2、请确保携带以下的文件:

- 护照复印件2张 (护照有效期须超过6个月)
- LMRA 出具的工作签证复印件
- 雇佣合同复印件
- 驾驶证(如有)
- 经公证认证的学历和资历证明(如有)
- 如携配偶和孩子同行,需带经公证认证的结婚证和出生证等(须在中国公证机关公证,并经中国外交部和巴林驻中国大使馆认证,上同)

3、请在本国有资质的医疗中心进行体检,获取体检报告。经巴林认证的医疗机构目录,请参考<http://portal.lmra.gov.bh/english/clinics/index>

到达巴林时:

您应到LMRA 柜台出示工作签证和护照复印件,LMRA会协调相关部门为您办理ID卡、居留许可以及体检预约。如您是第一次抵达巴林,须在LMRA柜台提供指纹、照片和签名。若机场柜台无法办理,您须在入境一个月内去LMRA



总部办理。
如果您想要转职于其他雇主,须填写转职申请表,并且附上您的ID卡复印件。



保存好您的 ID 卡和护照,除非经您完全同意可交由雇主保存,否则不要将其交给任何人。

重要提示:
如果您要携带家人,他们必须与您同时抵达或者随后来巴。每个家庭成员须有独立护照。

到达巴林后:
为避免任何处罚和法律纠纷,防止工作签证被取消,确保您在巴林合法居留,您必须遵守以下条款:

- 1、从事工作签证指定的工作种类,不得从事其他工作。
- 2、在工作签证指定的地点工作,或者在同一雇主的其他分支机构做同一工作。
- 3、配合LMRA的工作人员检查、核实您的指纹和相关文件。
- 4、按规定履行雇佣合同条款。
- 5、若要求转职,应当向原雇主提交更新工作签证申请表。
- 6、获取、更新工作签证以及转换雇主,都无需个人支付费用。
- 7、请遵守巴林法律法规,并且尊重当地传统和文化。
- 8、如果没有雇主允许或者法律允许的其他理由,不可以连续缺勤15天。
- 9、如果您和雇主有纠纷,请到司法部劳资争议法庭裁决。
- 10、任何时间用手机发送“CPR”加ID号码(CPR XXXXXXXX)到90168 (Batelco 用户),或77070 (Zain),或98690 (Viva),都可查询您的工作签证状态。

外籍雇员信息系统 (Expat Portal)

您可以登陆<https://services.lmra.gov.bh/expatportal/login>,输入您的CPR号码和护照有效期,通过这项服务查询您和家人的签证状态和相关信息。

确保您在入境巴林 30 天内完成医疗体检报告。



转换雇主:

员工有权转换雇主,根据LMRA2009年第79号决议的规定,相关程序如下:

- 1、未经原雇主同意的转职:
 - 在原雇主处工作满一整年后才可启动转职程序。
 - 在合同规定的不超过3个月的通知期限内,通过挂号信方式告知原雇主您的转职意向书,并且保存邮局发票。
 - 准备好LMRA要求的相关材料,与有意向的新雇主一起提交申请,办理转职手续。
- 2、经原雇主同意的转职:
 - 带齐所有文件,协调原雇主与新雇主一起到LMRA为您办理转职申请。
 - 在LMRA系统中,原雇主应同意终止雇佣关系,并且由新雇主结清相关费用后,转职程序完成。
- 3、因工作签证到期或其他原因的转职:
 - 在工作签证到期前30日内,或者得知工作签证被取消5天内,本人亲自到 LMRA 告知您的工作意向。
 - 您将有30天的时间转换雇主,在获取新的工作签证前不得从事任何形式的工作。

联系我们:

联系LMRA,您可通过以下途径:
在Expat Portal 门户网站<https://services.lmra.gov.bh/expatportal/login>,输入您的手机号码和邮箱地址;
前往LMRA的客户服务中心,或者打服务中心电话00973-17506055;
还可通过中国驻巴林大使馆获取相关信息,请致电17723800或访问网站<http://bh.chineseembassy.org>了解LMRA相关服务,您可通过网页<http://portal.lmra.gov.bh/english/page/show/105>阅读LMRA服务指南。
更多资讯请致电17506055 或者访问官网 www.lmra.gov.bh

地点



LMRA 总办事处



外籍人士保护中心

www.lmra.gov.bh | 网址: 17506055

我们衷心祝愿您在巴林生活愉快!